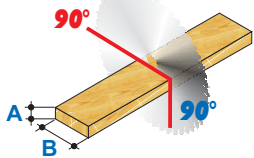
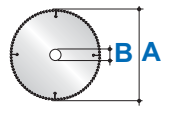
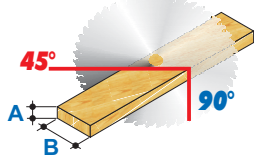
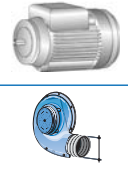
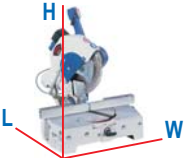
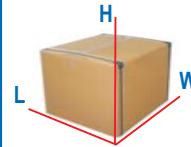
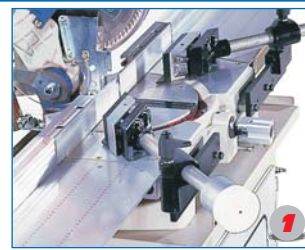


Dati tecnici - Technical data - Technische Daten - Données techniques - Datos técnicos

	MEC 300 ST	T 55 300		MEC 300 ST	T 55 300
	A = 100 mm / 88 mm B = 36 mm / 130 mm	A = 98 mm / 75 mm B = 37 mm / 135 mm		A = 300 mm B = 30 mm Rpm 3000	A = 300 mm B = 30 mm Rpm 3000
	A = 100 mm / 88 mm B = 25 mm / 85 mm	A = 98 mm / 75 mm B = 26 mm / 90 mm		kW = 1,6 A = Ø 80 mm	kW = 1,2 A = Ø 80 mm
	H = 680 mm L = 700 mm W = 600 mm N = 470	H = 680 mm L = 600 mm W = 600 mm N = 280		H = 600 mm L = 540 mm W = 670 mm N = 540	H = 580 mm L = 510 mm W = 600 mm N = 340

OPTIONAL



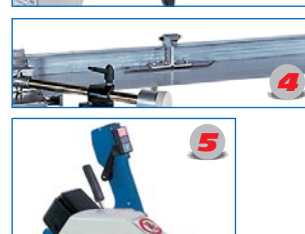
- 1** Morse orizzontali doppie - Double horizontal clamps - Mordazas horizontales dobles - Etau horizontaux doubles - Doppelte waagerechte Spannvorrichtungen:
 45° meccanica con comando a pedale - mechanical with foot-pedal - mecánica con mando a pedal - mécanique à pédale - mechanisch mit Pedal: **Code: 720920620097**
 45° pneumatica a pedale - pneumatic with foot-pedal - neumática a pedal - pneumatique à pédale - pneumatisch mit Pedal: **Code: 722580620000**
 90° pneumatica a leva - pneumatic with lever - neumática a palanca - pneumatique à levier - pneumatisch mit Hebel: **Code: 720560550000**



- 2** Morsa orizzontale pneumatica - Pneumatic horizontal clamp - Morzada horizontal neumática - Etau horizontal - pneumatique - Waager pneum. Spannvorrichtung: **Code: 720870270000**



- 3** Morsa orizzontale manuale - Manual horizontal clamp - Mordaza horizontal manual - Etau horizontal manuel - Waager man. Spannvorrichtung: **Code: 720110480000**



- 4** Piani diagrammati - Set of scaled tables - Planos diagramados - Jeu de tables millimétrées - Richtdiagrammplatten: **Code: 720500623797 - 1200 mm**

Mensola basamento per piani diagrammati - Support to join scaled tables to cabinet - Soporte para planos diagramados - Support pour jonction tables millimétrées au socle - Stütze für diagrammplatten: **Code: 720220000097**



- 4** Fermo mobile nylon - Nylon flip-over stop - Tope movil nylon - Butée escamotable nylon - Kunststoff-längenanschlag: **Code: 720530622200**
 Fermo plexi - Plexi flip-over stop - Tope plexi - Butée plexi - Plexi anschlag: **Code: 720530620092 (mm) - Code: 720650620092 (pollici - inches)**

Prolunga sponda - Fence extension - Prolon. de guida - Rallonge de guide - Anschlagverlängerung: **Code: 720980840000 dx-rh-derecha-droite-rechts 500 mm**
Code: 720980860000 dx-rh-derecha-droite-rechts 1000 mm
Code: 720980830000 sx-lh-izq.-gauche-links 500 mm
Code: 720980850000 sx-lh-izq.-gauche-links 1000 mm



- 4** Prolonghe piano in plastica - Plastic table extensions - Prolongacion mesa - Rallonge de table en plastique - Auflageverlängerungen: **Code: 720970620000**

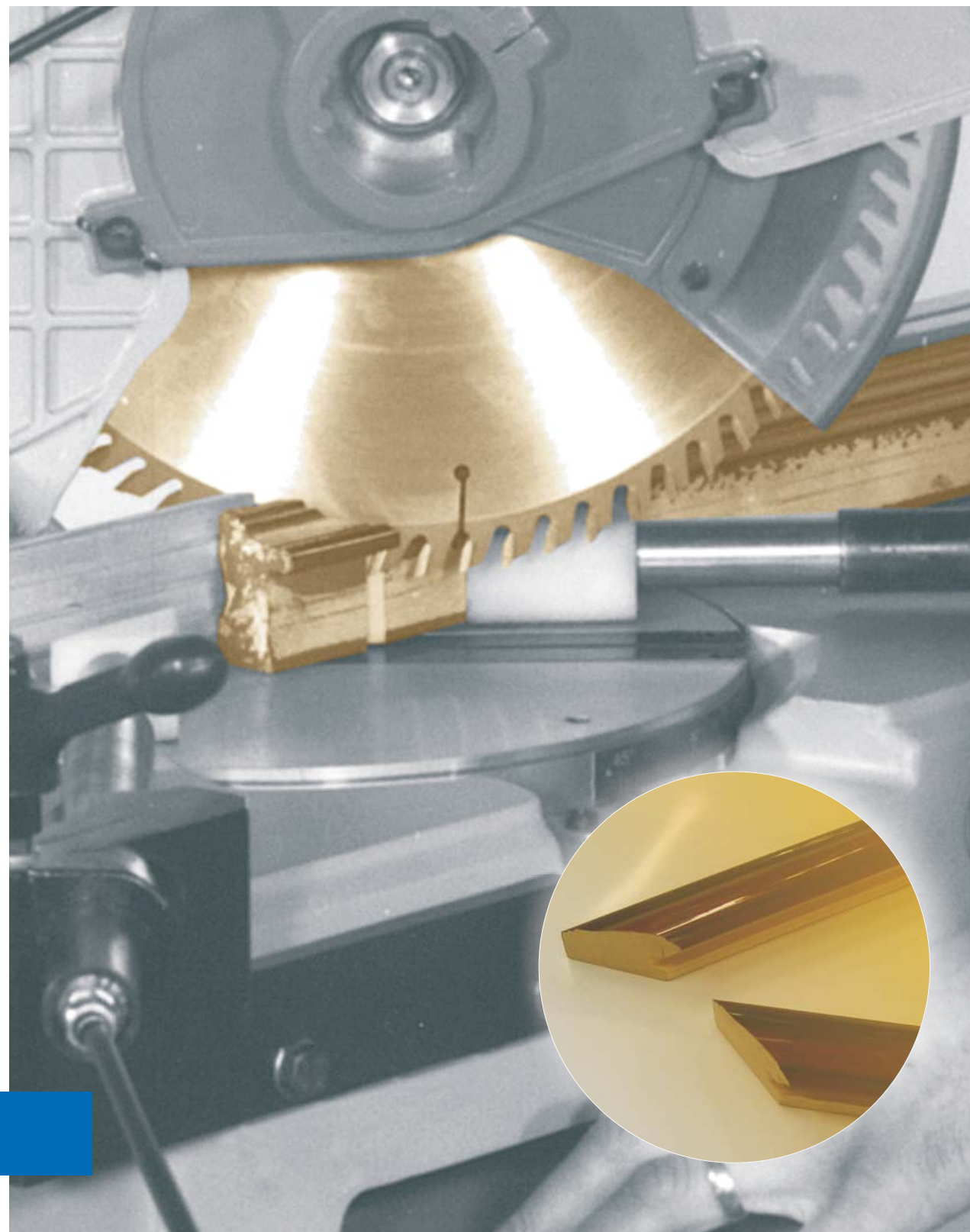
- 5** Rotazione rapida - Quick swiveling - Rotación rápida - Rotation rapide - Schnelltellerdrehung: **Code: 720700550000 - T 55 (RR) manuale**

Rotazione rapida con cuscinetto - Quick swivelling with bearing - Rotación rápida con cojinete - Rotation rapide avec roulement - Schnelltellerdrehung m. Kugellager: **Code: 930645 - MEC 300 ST (RR)**

Rotazione rapida con bloccaggio pneumatico - Quick swivelling with pneum. locking - Rotación rápida con bloqueo neumático - Rotation rapide avec blocage pneumatique - Schnelltellerdrehung mit pneum. Blockierung: **Code: 93802 MEC 300 ST (RP) - Code: 93812 T 55 300 (RP)**

- 6** Basamento - Stand - Basamento - Socle - Untergestell: **Code: 720010500000**
 Basamento aspirante - Dust collecting cabinet - Basamento aspirante - Socle aspirateur - Absauguntergestell: **Code: 890010610125**

MEC 300 ST T 55 300



Troncatrici orientabili
Mitre saws

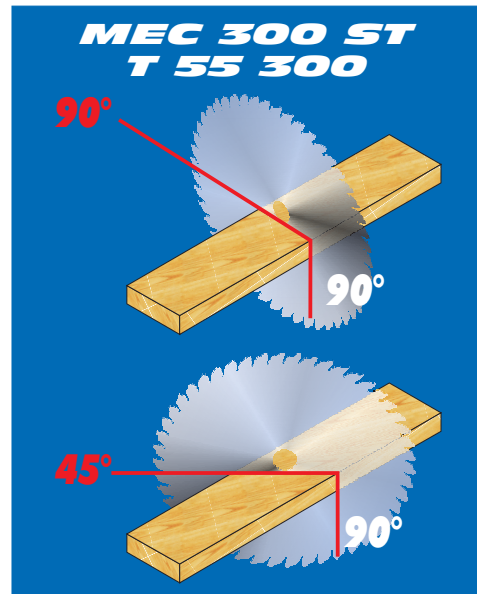
omgatech



Tutte le informazioni e i dati sono soggetti a modifiche senza preavviso.
 The information and data provided may be subject to modification without prior notice.
 Alle Informationen und Daten können ohne vorherige Mitteilung geändert werden.
 Toutes les informations et les données peuvent être modifiées sans préavis.
 Toda la información y los datos técnicos están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

OMGATECH S.r.l. - Via Carpi-Ravarino, 146
 41010 LIMIDI DI SOLIERA (MODENA) - Italia
 Tel. +39 059 897333 - Fax +39 059 850276
 omga@omga.it - www.omga.it

Code: 29-002-004067 - 06 - (04/2010)



Troncatrici orientabili di precisione con tavola rotante e bloccaggio autocentrante per le angolazioni principali 90°, 45°, 30°, 22.30°, 15°, 10° destra e sinistra; bloccaggio manuale per tutte le altre angolazioni intermedie, con lettura sul settore graduato. Il motore è coassiale alla lama per il modello **T 55 300**, mentre è con trasmissione a cinghia per il modello **MEC 300 ST**.

Entrambe le troncatrici possono essere equipaggiate con una vasta gamma di accessori quali:

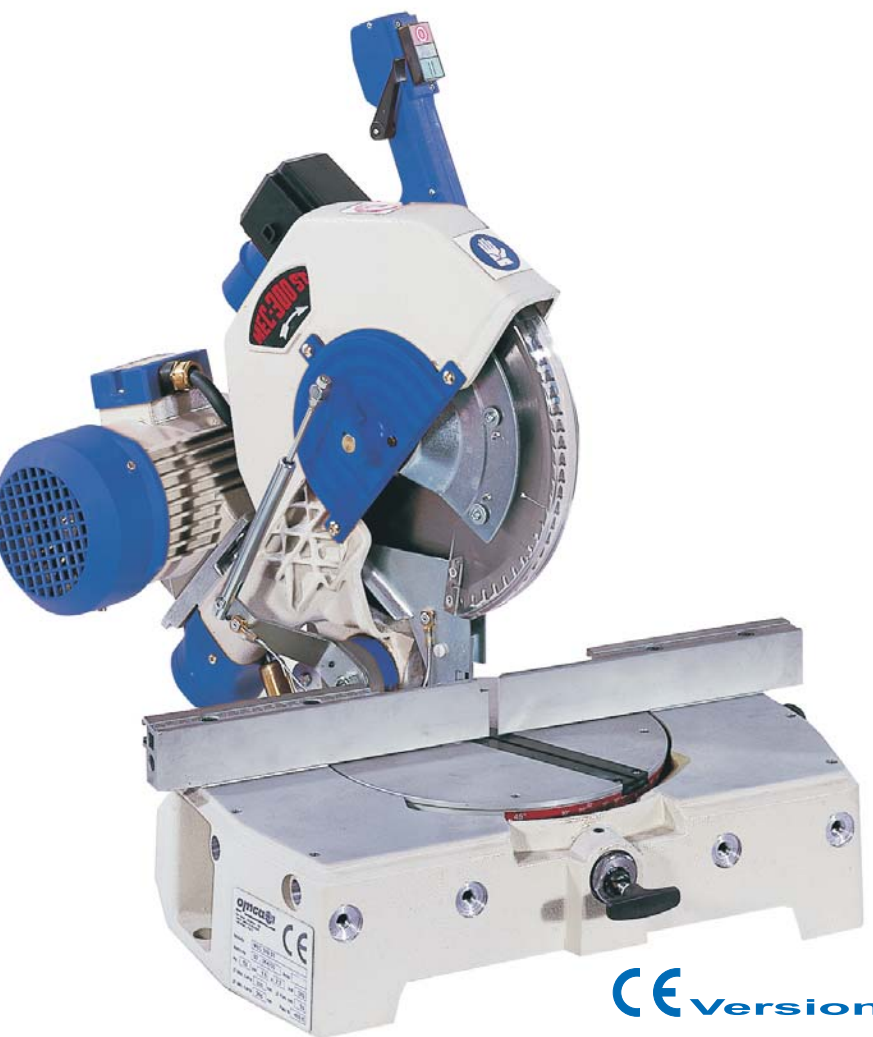
- Basamento
- Basamento aspirante
- Pressori orizzontali
- Prolunghe sponda
- Piani diagrammati
- Rotazione rapida.

Tutta la serie è inoltre disponibile in versione **CE**, dove ogni modello è equipaggiato di tutti i dispositivi previsti da tali norme.

Precision Mitre Chop Saws with rotating table and self locking mechanism for the main angles of 90°, 45°, 30°, 22° 30', 15°, 10° to both left and right; manual locking system is also provided for all intermediate angles by indexing on a graduated scale. The motor transmission is direct on the **T 55 300** while it is belt driven on the **MEC 300 ST**. Both models can be equipped with a wide range of accessories such as:

- Cabinet
- Dust collecting cabinet
- Front clamps
- Fence extension
- Scaled table extension
- Quick table rotation.

The whole line is available in **CE** version where the machines are equipped with all the devices indicated by this regulation.



CE version

Verstellbare Präzisionskapp- u. Gehrungssägen mit Drehtisch, selbstzentrierender Blockierung in den Hauptwinkeln 45°, 30°, 22°30' 15°, 10° und 0° rechts und links und manueller Blockierung der Zwischenwinkel, Winkelablesung von Gradskala. Modell **T 55 300** ist mit Direktantrieb, Modell **MEC 300 ST** mit Riemenantrieb ausgestattet. Beide Kappsägen können mit unterschiedlichem Zubehör ausgestattet werden wie:

- Untergestell
- Absauguntergestell
- Waagerechte Spannvorrichtungen
- Anschlagverlängerungen
- Diagrammtische
- Schnelltellerdrehung.

Die Maschinen werden auch in **CE**-Version hergestellt, in der jedes Modell mit den vorgeschriebenen Vorrichtungen ausgestattet ist.

Scies à coupe d'ong-lets de précision avec table tournante et blocage à repère fixe pour les angles principaux 90°, 45°, 30°, 22° 30', 15°, 10° à droite et à gauche. Les angles intermédiaires sont repérés sur un plaque graduée et fixés avec un blocage à la main. Le moteur est sur l'axe de la lame pour le Modèle **T 55 300**, et une transmission par courroie est prévue pour le Modèle **MEC 300 ST**. Les deux scies peuvent être équipées d'une vaste gamme d'accessoires:

- Socle simple
- Socle avec aspirateur
- Presseurs horizontaux
- Rallonge de guide
- Rallonge de table millimétrées
- Rotation rapide de la tête.

Les deux Modèles sont disponibles en version **CE**, donc équipés de tous les dispositifs de sécurité prévus par les normes Européennes.

Tronzadoras orientables de precisión con mesa rotatoria y bloqueo autocentrante para los ángulos principales 90°, 45°, 30°, 22°30', 15°, 10° derecha y a izquierda; bloqueo manual para todos los otros ángulos intermedios, con lectura sobre el sector graduado. El motor es coaxial a la sierra en la versión **T 55 300**, mientras es con transmisión por corea en la versión **MEC 300 ST**. Ambas las máquinas pueden ser equipadas con una variedad de accesorios cuales:

- Base
- Base aspirante
- Prensaes horizontales
- Prolongación de guía
- Planos diagramados
- Rotación rápida.

Toda la serie es además disponible en versión **CE**, donde cada modelo está equipado con todos los dispositivos previstos por estas normativas.



CE version



T 55 300 "SACA"

T 55 300 "SACA"

La versione **T 55 300 "SACA"** costituisce un insieme studiato particolarmente per il taglio di cornici per quadri.

Ogni accessorio compreso in questa versione corrisponde ad una esigenza specifica in questo settore: dai piani diagrammati per leggere la misura direttamente sulla macchina, alla rotazione rapida che permette di posizionare l'angolo a 45° a destra e a sinistra con una sola mano, ai pressori a pedale che permettono di avere sempre le mani libere e di lavorare in assoluta sicurezza, al basamento con aspiratore incorporato.

The **T 55 300 "SACA"** setup is a system designed for the precision cutting of picture frame moldings. Each device included in this setup is directly geared to this particular segment of the picture frame industry. Among the many features of the **T 55 300 "SACA"** are the scaled table extension allowing the operator to read the cutting length immediately on the machine, the quick table rotation which makes it possible to turn the head 45° left and right with only one hand, the foot clamps allow the operator to work with maximum safety and extreme freedom having both hands away from the cutting piece and the support cabinet with a convenient dust collector included.

In der Sonderausführung **T 55 300 "SACA"** werden die Maschinen mit besonders für das Schneiden von Leisten für Bilderrahmen geeignetem Zubehör geliefert. Jedes in dieser Version enthaltene Zubehörteil entspricht den spezifischen Anforderungen beim Schneiden von Bilderrahmen: Von den Diagrammtischen zur direkten Ablesung des Maßes an der Maschine über die Schnelltellerdrehung, die die Einstellung des 45° - Winkels rechts und links mit nur einer Hand erlaubt, über die Fußspannvorrichtung, die dem Bediener ermöglicht, die Hände zum Arbeiten in absoluter Sicherheit freizuhalten, bis zum Untergestell mit eingebauter Absaugvorrichtung.

La versión **T 55 300 "SACA"** est un ensemble étudié en particulier pour la coupe de cadres. Chaque composant appartenant à cette version correspond bien à une exigence spécifique de cet emploi: à partir des tables millimétrées pour lire la longueur directement sur la machine, à la rotation rapide pour positionner l'angle 45° à droite et à gauche d'une seule main, aux presseurs à pedale qui permettent de travailler les mains libres et en toute sécurité, au socle aspirateur pour limiter la poussière.

La versión **T 55 300 "SACA"** está estudiada para el corte de molduras para marcos. Cada accesorio de esta versión corresponde a una exigencia específica en este sector: los planos diagramados para leer la medida directamente sobre la máquina, la rotación rápida que permite posicionar el ángulo a 45° a la derecha y a la izquierda con una sola mano, los prensaes de pedal que permiten tener las manos siempre libres y trabajar en absoluta seguridad, la base con aspirador incorporado.